

一个人住 第9年

[日] 高木直子 ◎ 编绘
洪俞君 ◎ 译



图书馆

一个人住 第9年

〔日〕高木直子 ◎ 编绘
洪俞君 ◎ 译



 江西科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

一个人住第9年/(日)高木直子编绘;洪俞君译.

—南昌:江西科学技术出版社,2010.4

ISBN 978-7-5390-3515-4

I.①一… II.①高…②洪… III.①连环画—作品

—日本—现代 IV.①J238.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第049192号

版权登记证号:14-2010-166号

国际互联网(Internet)地址: <http://www.jxkjcs.com>

选题序号: ZK2009309

图书代码: D10026-101



丛书主编/黄利 监制/万夏

项目创意/设计制作/紫圖圖書 ZITO®

HITORIGURASHI MO 9-NENME

By Naoko Takagi

Copyright © 2009 Naoko Takagi

Original Japanese edition published by MEDIA FACTORY, Inc.

Chinese translation rights arranged with MEDIA FACTORY, Inc.

Through Shinwon Agency Beijing Representative Office, Beijing.

Chinese translation rights © 2010 by Beijing Zito Books Co., Ltd.

本书译文由大田出版有限公司授权使用

一个人住第9年

[日] 高木直子/编绘 洪俞君/译

出版发行 江西科学技术出版社

社址 南昌市蓼洲街2号附1号

邮编 330009 电话: (0791) 6623491 6639342 (传真)

印刷 北京市兆成印刷有限责任公司

经销 各地新华书店

开本 889毫米×1194毫米 1/32

印张 5

字数 30千

版次 2010年5月第1版 2010年5月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-5390-3515-4

定价 20.00元

(赣科版图书凡属印装错误, 可向承印厂调换)

J238.2

34

一个人住 第9年

〔日〕高木直子 ◎ 编绘
洪俞君 ◎ 译



让四君子仅个出版社

第9年的每一天，
都可以说是称心如意……



前
言

一个人住的日子终于迈入第9年了，
已经完全习惯的生活既逍遥又自
在……

想吃什么吃什么，
想洗澡就去洗澡，
尽情地看电视，
随心所欲地睡午觉。

如今的我虽然常常忘记，
刚开始一个人住时的新鲜感，
但偶尔还是会感到有些寂寞，
有些不安……
这就是我一个人住的第9年。



目
录

一个人住第9年 9

向往已久的两居室生活 17

终于成为订报一族 27

倒垃圾的烦恼 35

便利店半夜惊魂记 43

令人费解的邻居 53



旧家电换新记 61

我爱DIY 71

没和别人说话的三连假 81

令人沮丧的阳台 91

讲究好汤汁 101

拙劣防范第9年 111



邮购的失败经验谈 119

父母上东京 127

要一个人住到何时…… 137

番外篇 姐妹俩一起住 147

(卷末附录)我家的常备物品 154



一个人住

第9年



一个人住
第5年的
时候，
我画了这本
《一个人住
第5年》。



时间过得很快，
现在已经是
一个人住第9年了。若要问
其间的生活有什么
改变的话……

基本上
没什么
改变。

已经
这个点了，



PM 8:00

该出去
买菜
做饭了。



依然
喜欢
逛超市



喀嚓

超市♡
超市♡

现在住的
地方走路
一分钟就有
一个超市，
非常方便。



晚上
十点
关门

晚上8点
左右去那家
超市的话，
常常可以
买到半价的
生鱼片。

太好了！
今天买到半价
的鱼圆鱼了！



因为走路
只需一分钟，
所以要等到得
太早，有时
干脆回家，
过一会再去。

还没
开始
打折



30分钟后
再来吧……

鲜鱼区

空空如也

有时兴冲冲地
去以为可以买到
半价商品，不料
全都卖光了。

卖……
卖完了？！

促销商品
生鱼片三鲜



星期日
和假日
更是没
生鱼算

那么，什么样的
日子生鱼算比较
大呢？当然，
非坏天气的
日子莫属喽。

好大
的雨

哗
啦啦
啦啦



这种日子客人
比较少。高价商品
也能大特价，
是的大好机会。



因此，我
也常常冒着
风雨上
超市了。



基本上
都是自己
做饭。



跟人家说
“我都自己做饭”，

你一个人
还自己做
饭啊？真
了不起……

没有
啦~

大家的
反应经常
是……

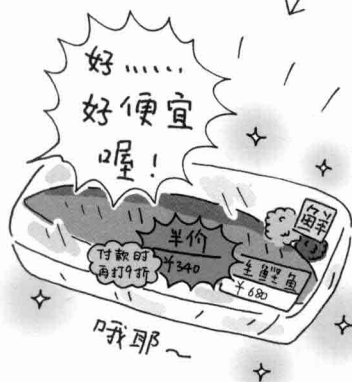
其实也
没什么
了不起
的



咦!?

因为……

好……
好便宜
喔!



哦耶~

太好了，
今天晚上
就吃鲷鱼
生鱼片了~



因为我是买
不需要烹调
而且又是
我最爱的
生鱼片。

*编注：画面中出现的价格皆为日元。

买回来的
生鱼片只是
切一切，摆
到盘子上而
已。

也会做个
味噌汤



会多少
切一点
作料



哼
哼
~ ♪

好了！
今天的晚餐
就是鱼里鱼
生鱼片 ♥

撒上葱、绿紫苏、姜、
茗荷*、大蒜……



自己做饭
已经好几年了，可
是做来去做去还
是那几道菜，原因
之一就是“我太
喜欢吃生鱼片”
了……



我吃生鱼片时
一定要蘸一种叫做
“生鱼片露”的
酱油，不过东京人
似乎很少用
这种东西。



东海地方
的文化？

比一般
酱油
浓稠

在东京很难
买到，所以我
都是在老家那
里买了带回来。

好好吃喔~



我一个人
住，可是
“生鱼片露”
却用得
很快……

*编注：茗荷，又称野姜，有特殊香气。



吃生鱼片时，
也常会来杯
我最爱的啤
酒……

偶尔会奢侈一下，
来点YEBISU啤酒♥



以前，
我没办法
边吃
饭边
喝
啤酒。

但是有一天，
不知为什么
身体突然可
以接受啤酒
和饭同时
下肚了。



一边吃饭
喝味噌汤
呵呵呵……

一边喝啤酒



最近甚至
进化到觉得
把味噌汤
当做下酒菜
也别有风味的
境界了!!



于是，晚餐
兼小酌的
欢乐时光
也结束得
很快……



酒后多半会
睡一个小时